

GAZETA TRANSILVANIEI.

REDACȚIUNEA ȘI ADMINISTRATIUNEA:
BRAȘOVÛ, piața mare Nr. 22.

„GAZETA” IEȘE ÎN FIECARE ȚI.

Pe ună ană 12 fior., pe șese luni 6 fior., pe trei luni 3 fior.
România și străinătate:
Pe ună 40 fr., pe șese luni 20 fr., pe trei luni 10 franci.

ANULÛ XLIX.

SÊ PRENUMERĂ:

la poște, la librării și pe la dd. corespondenți.

ANUNCIUBILE:

Oseriă garmondă 6 cr. și timbru de 30 cr. v. a. pentru fiecare publicar

Sorisorî nefracoate nu se primesc. — Manuscripte nu se retrămit.

Nr. 122.

Duminică 1 (13) Iunie.

1886.

Din cauza S-telor sârbători ale Rosaliilor, Ziara nu va apăre până Marți.

BrașovÛ, 31 MaiÛ 1886.

Orî încâtrău ne aruncămÛ privirea, nu înțelminimÛ decâtÛ nișce seriöse presemne ale unei apropiate vijelii. Pretutindenea crise și încercăturî, pretutindenea strigăte de nemulțămire și de amărîciune, pretutindenea nevoi și nesiguranță, par'că amÛ fi la cãda vécului, séu celÛ puținÛ în ajunulÛ unei fundamentale sguduiri a stârîlorÛ da ađi.

Și așa și trebuie să fiă. Acésta o simțimÛ, noi céști de aici, póte mai multÛ ca ori și cine. O simțimÛ cu toții, fără deosebire, pentru că și în monarchia noastră, nențelegerea, calamitășile și amărîciunile au ajunsÛ la culmea lorÛ și fiăcare, fiă elÛ RomânÛ, UngurÛ, NémtÛ séu SlavonÛ, simte că nu mai merge fără ca să se facă o mare schimbare în tóte.

VăđéndÛ ce direcțiune stricaciósă au luatÛ lucrurî în monarchia noastră, amÛ exprimatÛ de nenumérate ori temerea, că politica suprematistă, fiindÛ unÛ isvorÛ de continuă nențelegere și nemulțămire între popóre, va face cu neputință consolidarea acestui imperiu, și, când va sosi ora pericolului, elÛ anevoiă va puté corêspunde marelî sale chemărî în centrulÛ Europii.

Este durerosÛ a mărturisî, că temerile noastre aparÛ ađi mai multÛ séu mai puținÛ justificăte prin fapte.

După douêdecî de ani de regimÛ dualistÛ, în nișce momente, când monarchia austro-ungură ar trebui să fiă pregătîtă a da față cu pericolele din afară, se s'apropiă din tóte părșile, se nasce o crisă dîntr'unÛ incidentÛ de o importanță cu totul secundară, o crisă care dovedesce, că popórele acestei monarchii nu suntÛ împăcate cu starea lucrurîlorÛ, că nici chiar acea instituțiune, care reprezentândÛ forța acestui imperiu, are menirea d'a-lÛ apêra, nici armata nu se bucură la o parte însemnată a populațiunii de acea simpatî, care ar trebui să înfășîzeze deplina consolidare a monarchiei.

Evenimentele din urmă în Ungaria și ecoulÛ ce l'au aflatÛ în partea de dincolo a monarchiei, până și la coronă, ne arată că suntemÛ în ajunulÛ unor nouê lupte pentru consolidarea interióră a monarchiei.

Nimenî nu póte prevedé la ce rezultatÛ vorÛ duce tóte aceste sbuciumărî și lupte. E mare încercătura în monarchia noastră și situațiunile se schimbă mereu ca într'unÛ caleidoscopÛ. În aceste contînue schimbărî, numai unÛ principiu rămâne neclîntitÛ, și acesta este principiulÛ dreptății și alı egalității între popóre.

Pentru acestÛ principiu luptă și poporulÛ românÛ din Transilvania și din Țera unгурésă; luptă cu multă perseverență, deși până acuma cu puținÛ succesÛ.

De nenumerate ori se repetă prin graiÛ și în scrisÛ, că vitrege suntÛ timpurîle în care trăimÛ, că suntemÛ părăsiți din tóte părșile, că suferimÛ de marî lipse și alte multe de acestea.

Póte să fiă adevérate tóte, dér mai adevăratÛ este că pe lângă tenacitatea, ce-o dovedimÛ în conservarea naționalității noastre, ne lipsesce înțelegerea strînsă dîntr'e noi, ne lipsesce acélÛ entusiasmÛ, care a încălđitÛ inimile premergétorilorÛ noștri și i-au îndemnatÛ la fapte măreșe pentru binele nêmului.

Sê ne aducemÛ aminte cu pietate de nobilele stăruișe ale antecesorilorÛ noștri, pentru sufletele cărora se'n lță astăđi rugăciuni în bisericile nostre. În faptele lorÛ sê ne ogliindămÛ și atunci vomÛ afla, că și ei au trăitÛ în timpurî vitrege, mai umiliți și mai apăsați decâtÛ noi; și ei au fostÛ părăsiți de toți și avisați la propriile lorÛ forșe, și cu tóte astea ei n'au șovăitÛ nici o clipită, nu s'au descuragiatÛ și n'au

desperatÛ, ci au rămasÛ tari în credința și în speranța lorÛ, tari în rezistența lorÛ, pentru că fi însufleța spiritulÛ înțelegerei și adevératei iubiri de frate.

MultÛ ne apasă necazurile nenumerate, cu cari avemÛ să ne luptămÛ đilnicÛ. Dér ca să alungămÛ tristeța din inimile nostre, să ne gândimÛ numai la ceea ce ar însemna pentru noi, decât adversarii noștri ni-arÛ vedé strênsÛ legați prin legătura adevératei înțelegeri și solidarității, să ne gândimÛ câtÛ le impunemÛ astăđi și câtÛ le-amÛ impune atunci.

Vină ce va venî, unÛ poporÛ consciu de sine, unÛ poporÛ care se luptă pentru dreptate și libertate nu póte perî, câtă vreme fiii sei suntÛ pêtrunși de înalta lorÛ chiamare de-a lucra în strînsă înțelegere.

SpiritulÛ buneî înțelegeri de se va pogori în inimile nostre, din slabi și urgisiți ce suntemÛ astăđi vomÛ ajunge tari și respectați, spre binele nêmului și alı patriei noastre!

Situațiunea în Ungaria.

Cu privire la situațiunea în Ungaria și la impresiunea ce a făcutÛ o autografă prea înaltă scrie „Neue Freie Presse” de Mercurî sêra următórele:

„Autografă împêrătescă către archiducele Albrecht va face de sigurÛ și în Ungaria mare impresiune. Dêcã cei din Pesta arÛ fi capabili să resonance cu mintea rece, arÛ trebui să cunoșcă, că e timpulÛ supremÛ, de a se întorce. PericolulÛ politicÛ nu suntÛ demonstrațiunile, cari prin ivirea lui Verhovay au luatÛ unÛ caracterÛ particularÛ... E posibilÛ că turburările se vorÛ repeți, dérÛ nu în acestÛ scandalÛ, care compromite tóta națiunea, vedemă noi greutatea situațiunei.

PericolulÛ este a să afla în diferența ce esista de faptÛ între părerile d-lui Tisza și acele ale autoritășilor celorÛ mai înalte ale statului. MinistrulÛ președinte unгурescu din respectÛ către opoșiune a luatÛ în cestiunea armatei o pozițiune prea bruscă și astăđi póte că va recunoșce însuși că prin acésta a favorisatÛ numai acele elemente, pe cari ale combate a tostÛ una din problemele principale ale politiceî sale. Mișcarea în contra instituțiunei armatei, érași s'a deșeptatÛ, prin erorile, ce s'au făcutÛ din tóte părșile și chiar și din acésta causă ar fi în interesulÛ Ungariei și alı monarchiei, decât totÛ incidentulÛ s'ar termina, fără ca să sgudie guvernulÛ liberalÛ alı Ungariei. E semnificativÛ, că astăđi accentuează o corespondență oficiósă unгурésă, că generalulÛ Iansky înainte de a pleca la Cinci-Biserici a avisatÛ comanda generală din Peșta și autoritatea militară din Cinci-Biserici despre aceea, că dênsulÛ voiesce să facă inspecțiunea sa. *Situațiunea în Ungaria e destulÛ de turbure,* și se va arăta în curêndÛ, decât talentulÛ d-lui Tisza va fi și acum de ajunsÛ, spre a învinge tóte greutățile și a delătura crisa.”

„Egyetértés” scrie în numărulÛ séu de Joi cu privire la situațiunea creată cabinetului în urma autografului prea înaltÛ între altele:

„ImpêratulÛ (a császár) a vorbitÛ și puținele sale cuvinte au răspânditÛ lumină asupra situațiunei. Autografă celÛ adreséză Archiducelui Albrecht a depărtatÛ orice îndoielă... AcestÛ autografÛ dă satisfacțiune archiducelui Albrecht pentru acele atacurî, ce le-a întêmpinatÛ în parlamentulÛ și în presa maghiară și pentru cari acolo n'a primitÛ satisfacțiă.

„DomnitorulÛ pãrtinesce părerile exprimate în toastulÛ archiducelui, cari stau în contrađicere cu dreptulÛ publicÛ actualÛ, dér mai enunță și aceea, că se alipesce de spiritulÛ tradiționalÛ alı armatei, va să đică tocmai de acélÛ spiritÛ, care cu privire la noi este celÛ mai mare pericolÛ și totodată este isvorulÛ slăbiciunei armatei.

„Și ce urméză acum din tóte aceste? Acea urméză, că Tisza Kalman, susțîndÛ în parlamentÛ, că cercurile militare, până la cele mai înalte gândesce, ca și cum s'a declaratÛ elÛ și mai departe afirmăndÛ, că toastulÛ tinutÛ în Seraievo de Archiducele Albrecht nu póte fi privitÛ ca unulÛ ce exprimă vederile conducătorilorÛ facticî ai armatei, n'a vorbitÛ adevêrulÛ ci a avutÛ de scopÛ numai a seduce națiunea.

„Tisza Kalman și aici a făcutÛ numai o diversiune tactică în locÛ de a se ocupa seriósă cu cestiunea și să fi căutatÛ mijlóce serióse pentru aplanarea ei... Tisza

Kalman n'a fostÛ sincerÛ nici acum. A voitÛ să înșele parlamentulÛ și opiniunea publică. Dér a pătit'ó. Autografă domnitorului dă de minciună pe Tisza Kalman și despre sinceritatea lui nu putemÛ avé nici o dubietate. Dă satisfacțiune archiducelui Albrecht și armatei, nu contra sentimêntulÛ lui Tisza, ci contra sentimêntului publicÛ alı națiunei și preamăresce acélÛ spiritÛ tradiționalÛ în armată, care stă în contrađicere cu dreptulÛ publicÛ actualÛ.

„AcélÛ ministru-președinte, cu care se procede astfelÛ, căruia i se punÛ în cale fără scirea lui asemeni declarațiunii grave, ca autografă domnitorului, nu mai póte avé increderea Corónei. Dêcã și după acésta tractare umilitóre rămâne în postulÛ séu, causa este, că nu se póte decide să-și părăsescă fotoliulÛ, de care se ține cu-o bolnăviciósă tenacitate...”

„Tisza va cãde; dér nu ca reprezentantulÛ vr'unui principiu réu a vr'unei convingeri. Ar fi cea mai mare amăgire a crede, că Tisza, decât ar fi cădüt în cestiunea armatei, ar fi pututÛ deveni omulÛ celÛ mai popularÛ în Ungaria. Națiunea nu póte fi așa de mărginită, ca să nu vedă paguba cea nemêsurată de mare, ce a căusat'ó națiunei acestÛ omÛ. N'a implinitÛ nimicÛ din ceea ce a promisÛ. Preste acésta a dărăpanatÛ și stricatÛ finanșele și moralitatea țerei, justiția și administrația ei, a declaratÛ rêsboiu garanșilorÛ libertății, a introdus lipsa de principii, a slăbitÛ puterea de rezistență a națiunei, i-a micșoratÛ vêđa și națiunea óre ar puté să uite tóte aceste, când va cãde Tisza?”

„Națiunea nu-lÛ va privi de martirÛ, pentru că scie că nu e capabilÛ de acésta. Dér mai importantÛ decât cãderea lui Tisza este, că autografă demonstră contra celorÛ întêmpinate în Ungaria. Va să đică spiritulÛ tradiționalÛ alı armatei este, care va domni și de aici încolo. Națiunea maghiară înșe va pretinde, ca să se schimbe spiritulÛ armatei, națiunea după esperiențele făcute nu se póte mulțămî cu mai puținÛ, decâtÛ cu o armată deosebită maghiară...”

Nouê demonstrațiunii în Pesta.

Mercurî sêra s'au repetatÛ demonstrațiunile. Pe la 7 óre sêra au începutÛ să se adune demonstranșii. După 7 óre massa luă dimensiuni totÛ mai mari. Strigăte de „Eljen” și „Abzug” se auđiau, și fluerături din micî fluer. LocșitorulÛ căpitanului orașenescÛ supremÛ găsi cu cale să ia armata acum în ajutorÛ. Aprópe de 8 óre sosiă douê bataliõne de infanteriă și unÛ escadronÛ de husari. Ca rezervă servéu douê companii de infanterie. Armata se postă în diferite locuri, ce i se avisaseră. Intrațacea îmbulđeala și tumultulÛ în strada Kerepes deveni totÛ mai mare. Strigăte de „Abzug poliția” și „Eljen Kossuth” rêsunau. Mulțimea se îmbulđe totÛ mai multÛ spre armată. UnÛ căpitanÛ orașenescÛ provocă de trei ori mulțimea să se depărteze, dér acésta îl luă în risÛ și-lÛ intrerupse fluerândÛ, chiuindÛ și lărmuindÛ. Acum înainte o companiă de infanteriă. La începutÛ mulțimea speriată de înaintarea soldașilorÛ începÛ să se retragă, dér iute se întorse îndêrêtÛ strigândÛ și fluerândÛ, cândÛ vedÛ că compania se oprî. Acum compania se aruncă cu baioneta asupra mulțimei, care se puse pe fugă mănăcând pământulÛ. Cu acésta ocasiune s'au întêmpatÛ număróse râniri. ImediatÛ sosi și cavaleria. Pe piéta mușelului renitenții fugiau urlândÛ și vâetându-se. În apropiere de cafenea „Fiume” unÛ husarÛ fÛ isbitÛ în capÛ de o pêtără, așa că se resturnă pe spate. Poliția puse mâna îndată pe celÛ ce a aruncatÛ cu pêtără. CurêndÛ fÛ curățitÛ și acestÛ locÛ. Pretutindenea armata a trasÛ cordone. Sê răspândise sgomotulÛ, că demonstranșii voescÛ să atace gazometrulÛ, acesta înșe era păzitÛ de soldați. Pe la 11 óre în tóte părșile era liniște. Trupele se retraseră în casarme, afară de husari, cari au rămasÛ mai multÛ timpÛ afară. Între cei râniti, unui culegétorÛ de literê îi pêtrunsesse baioneta sub a cincea cóstă din stânga și îi eșise prin peptÛ; acesta e în pericolÛ de mórte. UnÛ funcționarÛ dela oficiulÛ de anunțare fÛ greu rânitÛ la capÛ printr'o lovitură de sabiă; o calfă de croitorÛ fÛ tăiatÛ de sabiă în față. S'au arestatÛ 19 persóne. Patrurile polișenesce

au fost primite de escendenți cu sburători de petri. Pe strada Andrassy unui băcanu i-au spartu demost-
tranții tote 27 ferestrele prăvăliei și i-au aruncat în ea cu
cărămișli.

Autorii demonstrațiilor au început să se înfi-
ore acum și ei de consecințele faptelor lor, și chiar
ei și presa lor îndemnă la liniște și strigă după aju-
torul poliției și armatei. Lucrurile s'au întorsu, lui
Ugroun, care glorifica în dietă demonstrațiile, i s'au
spartu tote ferestrele. Să părea că conflictul între ple-
bea fanatisată și armată, care a fostu întâmpinată cu
batjocuri, cu petri, și cu „Abzug armata,” e inevitabil
un conflict. Când unu oficeru a provocat nemțește
mulțimea să se retragă, i s'a strigat: „Beszeljen ma-
gyarul!” (vorbesce unguresce.) Atunci s'a dat atacul
cu baioneta. Astfelu a trecut și această demonstrație.

În *Miscolt* încă au fostu demonstrații. Tine-
rimea gimnasială a cutriat Mercuri s'era stradele s'fri-
gând: „Abzug Hentzi!” Poliția a înăbușit repede de-
monstrația.

Cercurile compejente din Pesta suntu decise, se
dice, se întâmpine cu totă energia turburările. La o
eventuală repetire a acestora, va pași armata în acțiune
căreia îi se dă acum glonțe, ca se dea în turburătorii.

SCIRILE ĐILEI.

După cum spune „Mährisches Tagblatt,” generalul
Iansky a provocat la duel pe ministru-președinte Tisza.
Se dice că duelul s'a amănatu numai la intervenția
Maiestății Sale.

Ministrul ungurescu de comerț a invitat printr'o
ordinație tote municipiile, ca dela 1 până la sfârșitul
lui Iuliu să revideze tote viile și în casu d'a descoperi
filoxeră, se comunice ministerului prin telegraf. Despre
resultatele cercetării în genere să se raporteze până la
10 Septemvre a. c.

Cercetarea disciplinară în contra studenților ro-
māni dela Universitatea din Cernăuți, cari felicitaseră
pe deputatul Tomasciuc pentru vorbirea sa contra agi-
tației polone în Bucovina, s'a terminat, serie „Revista
Politică.” Resultatul e, că o ordinație ministerială
cără tote universitățile interdice studenților a participa
la demonstrații politice.

De sărbătorile Rusaliilor se dau dela tote stații-
nile căi ferate r. u. bilete pentru ducere la Budapesta și
întorcere cu o reducere de 50%. Aceste bilete sunt vala-
bile 10 zile și pentru orice tren de persōne, afară de
cele accelerate. Asemenea bilete se află de vândare la
biurovul din orașu alu căilor ferate ale statului, strada
Vămii Nr. 10.

Ni se scrie, că în 5 Iunie primarul din Batoșu
(Bocs) a confiscat tote biletele (pașaportele) de vite scrise
în limba română dela tot Romānii din vr'o 20 de co-
mune, cari se aflau la tērgulu de săptemână din Batoșu.
Ōmenii au rămasu uimiți de atata abuzu de putere din
partea jupănului primaru. Ar pută să-lu decoreze stăpā-
nirea pentru unu asemenea act de „patriotismu.”

Organele oficidse ruse, „Novoje Vremja,” „St. Pe-
tersburgskija Vedomosti,” „Vilenski Vestnik,” „Varșavski
Đnevnik,” „Kievlianin” ș. a., se ocupă de demonstrații-
nile din Budapesta și Laibach și își esprimă speranța, că
Rusia nu va mai ave nevoie să opereze contra Austro-

Ungariei cu armele. „Novoje Vremja” în vederea rapor-
turilor din Austro-Ungaria provocă statele balcanice să
formeze o uniune vamală contra Austro-Ungariei și să
încheie o strinsă alianță cu România și cu Rusia.

Ministrul ungurescu de agricultură, industrie și
comerțu a permisu comunei Homorodiu-Oclandiu din co-
mitatul Odërheiului să țină tērguri anuale la 28
Aprilie și la 27 Octomvre.

Pentru conferirea stipendiilor vacante din „Fun-
dațiunea lui Gozsdu” pe anul scolastic 1886/7 de câte
300 fl. 400 fl. și 500 fl., pentru studiile mai înalte, și
în casu de gradație de câte 60 fl. 120 fl. și 180 fl.,
pentru scōlele medie și inferioare se deschide concursu sub
următoarele condiții: 1) Concurenții se documenteze,
că sunt fii de cetățeni ungari și se ținu de biserica
ortodoxă-orientală română și studiază la vr'unu institutu
publicu din patriă cu succesu bunu și că nu sunt în
stare a se susține la studie din averea propriă s'eu a pă-
rinților săi. 2) La conferirea stipendiilor voru ave
preferință cei mai înaintați în studie și în calcule, afară
de acesta — pentru anul curențu — cei ce voru as-
cultu studiile comerciale și agronomice. 3) Cei ce voru
se studieze la vr'unu institutu afară din patriă au să-și
motiveze pe deplin această necesitate. 4) Petițiunile in-
struite cu tote documentele necesare sunt a se adresa
la cancelaria fundației lui Gozsdu (Budapesta, király-
utca Nr. 13) până la 1/13 Augustu a. c. 5) Totdeodată
se provocă fostii stipendisti, ca până la 1 (13) Augustu
a. c. se arate rezultatul studiilor din anul scolastic
1885/6 că altcum li se va sista stipendiulu avutu.

În comitatul Pestei, și anume în Pusztaszent-
Istvan, în Felegyhaza și în Bekas-Megyer s'au ivit ca-
surile de diferite epidemii printre dobitoce: arsura de splină,
răpega și furtēja. S'au luat mēsurile necesare d'a se
împedea bōla.

Senatul și poporul romānu din Sisiesci, în frunte
cu d-lu Dr. Vasiliu Lucaciu, va întocmi în 20 Iunie,
cu ocaziunea sănțirei temeliei bisericei celei noue de a-
colo, festivități cu următorul program: 1. În 19 Iunie
primirea și așezarea oșpelilor, cari voru sosi din provin-
ciă. 2. În 20 Iunie salutarea albei țile prin 12 salve de
trēscuri. 3. La 8 ore din ț primirea solemnă a dele-
gatului Veneratului Ordinariat pentru conducerea actului
sănțirei. 4. La 8 1/2 ore începutul sănte Liturgie. 5.
După Sf. Liturgie se începe ceremonia de sănțire a tem-
eliei. 6. Discursu ocasionalu, rostitu de m. o. d. Au-
gustinu Pelle, protopop și parochu de Pomi. 7. După
terminarea serviciului divin vizita la delegatul Venera-
tului Ordinariatu. Visita omagială a senatului bisericescu
și scolaru din Sisiesci. Predarea solemnă a unei adrese
cătră Prea Veneratulu și iubitul Capu alu eparchiei
nōstre. 8. La 1 oră banchetu în pavilionul întocmitu
spre acestu scop (1 posată 1 fl. v. a.) 9. La 4 ore d.
a. Inzeratul. 10. După inzerat petrecere populară cu
danțu. 11. La 8 ore s'era se începe petrecerea de vēră
arangiata în folosul bisericei. (Biletul de intrare de per-
sōnă 1 fl. de familiă 2 fl. v. a.) 12. Producțiunil piro-
tehnice. Se iau tote mēsurile recerute pentru confortu
deplinu alu oșpelii. Bufetul corēspondentorū, cu
prețurile cele mai moderate. Venitul curat e destinatu
pentru biserica cea nouă, despre ce se va da rațiociniulu
publicu. Acestu program se va executa și în casu de
timp nefavoritoru. Doritorii a participa la această sărb-
bătore sunt rugați a-și manifesta voia pe carta de co-

respondență acusă la acesta invitare. Altcum e impo-
sibilă orientarea comitetului arangiatoru.

Cățiva velocipediști din Brașov voru face de
Rusalii o excursiune la Pradealu, Sinaia, Ploesci și Bu-
curesci. Voru pleca din Brașov Sămbată după amezu
cu velocpedele până la Dēste și de acolo cu trenul
până la Pradealu. La 4 și jumătate ore d. a. plēcă din
Pradealu și sosesc la 6 ore în Sinaia, unde voru rē-
māne peste nōpte. Plecarea din Sinaia prin Cămpina
la Ploesci va fi Duminecă dimineța la 4 ore. În Ploesci
voru rēmāne peste nōpte. Din Ploesci plēcă Luni dimi-
nēța la 4 ore și ajungu în Bucuresci la 8 ore dimineța.
Distanța întregă e cam de 176 kilometri, durata călē-
toriei cam 13 ore.

Se dice, că proiectul doctorului Meinert-Bünau,
privitor la înființarea unei fabrice de conserve de carne,
în România, e pe cale d'a se realiza. Sindicatul ar fi
deja constituit. Cei mai însemnați proprietari de moșii
și bărbați politici cu influință, între alții și ministrul-
președinte Brătianu, ar fi subscris sume mari și că în
curēndu se va ține o adunare generală de constituire.

Tarifulu vamaļu autonomu romānu a intrat la 29
Maiu v. în vīgore față cu tote statele, care n'au con-
venții comerciale cu România. Acesta a început nego-
cierii cu Rusia pentru încheierea unei noue convenții co-
merciale, deōrece la anu espiră cea actuală.

D-lu I. Petrescu Cărpenșeanu, fostu funcționaru în
Dobrogea, a inventat un aparat, cu care oricine pōte
scrie 5 hārtii de odată. D-sa, spune „Romānia Liberă,”
a și obținut dela guvernul Republicii franceze breve-
tulu de invențiune pe o periōdă de 15 ani.

Deodată cu demonstrațiile din Pesta, s'au întem-
plat asemenea turburări și în Leibach. Slovenii
au demonstrat în contra monumentului lui Anastasiu
Grün, strigându: „Josu cu capulu verde!” S'a aruncat
în monumentu cu cernelă, cu ouș stricate și cu noroiu.
Totu în contra petrei comemorative a lui Grün s'au în-
tēplat demonstrații și în Veldes (Carniolia) și pētra
a fostu totalu sfārimatā. Anastasiu Grün s'a numit
astfelu ca poetu; adevēratulu s'eu nume e Anton Alec-
sandru conte de Auersperg. Se vede că Slovenii s'au
molipsit dela „civilizatoriil Orientalui.”

„Telegrafulu” spune, că dintre cei 6 Romāni tri-
miși la Parisu în cura doctorului Pasteur, 4 au sositu
în România pe deplin vīndecāți; între acestia se află
și d-lu Stinghe, dela laboratorulu de chimia din Bucu-
resci. Ceialți trei sunt țēranii din Vaslui. D. Pasteur
le-a dat câte o fotografiă a sa. Unulu din tovarășii
loru de nenorocire a murit rabiātū în Parisu. Actual-
mente nu se mai află la Parisu decātu douē femei ro-
mānce totu din județulu Vaslui, din care una a nās-
cutu acolo unu băiatu.

La Călărași, în România, furtuna de Miercuri a
desvilitu 70 de case, a scosu arborii din rādēcină și a
stricat mai multe vagonē.

Cercetări în Seliște.

Seliște, 26 Maiu 1886.

Cercetările inscenate în contra nōstră din cauza pe-
treerii liniștite și nevinovate dela 3 (15) Maiu au luat
caracterulu celū mai acut. Precum avisarăm pe onor.

FOILETONU.

Călētoria lui Stanley prin Africa centrală.

(Urmare.)

În dimineța țilei de 19 Decembre călētorulu
nostru înaintă pe riu în josu o bună bucată de locu,
ca să vadă, ce ținuturi sunt în părțile acelea. Elu
deta nu peste multu de mai multe sate mari împreunate
la unu locu într'unu „orașu”. Satele acestea erau în-
cunjurate de păduri de palmi și de plantații de banani.
Din tote se vedea, că locurile, despre care e vorba, sunt
roditoare și bine populate. „Orașulu”, la care ajunsese
călētorulu nostru, se numia Vinya-Ngiara.

Sciindū Stanley, că locitorii de aici îi sunt duș-
manii, hotărī să ocupe unulu din satele lorū, să așeze
aici pe bolnavii din ceta sa și să procure cele de
lipsă pentru traieu.

În urma unu atacu le și succese călētorilor nōstri
să cuprindă satulu și să-lu pună în stare de apărare.
Tote silințele sēlbaticilor de ași căștiga din nou lo-
cuințele fură zadarnice. Stanley se luă după ei până
la ore-care distanță și astfelu pentru țiaua aceea cei
isgoniți nu cutezară a se întorce din nou asupra ome-
nilorū călētorului nōstru.

În ciasurile, în care fură lăsați în pace, călētorii

nōstri își deteră tote silințele, ca să se îngrădescă din
tote părțile câtu se putea mai bine. A doua ț dimi-
nēța dușmanii mai făcură încă unu asaltu, și acum însă
fură respinși cu mari perderi.

Pe la amiază se vedură înaintându pe riu împo-
triva omenilor nōstri vre-o 500—800 de canoe de ale
dușmanilor. Totodată și de pe uscatu se audiră rē-
sunându signale de rēboiu. Satulu era încunjurat
aprobe din tote părțile.

Tovarășii lui Stanley se luptară ca nisee despe-
rați. Cu toții sciau, că ori trebuiau să învingă, ori
dēcă nu, să moră.

Lupta ținea de mai bine de o jumătate de ciasu,
și nu se putea sci, care parte va eși învingătoare, când
iată se ivi și Tippu-Tib cu ceta cea de pe uscatu. Vē-
dēndu acestă, dușmanii se retraseră într'o insulă din
mijloculu rulu, cu tote acestea însă ei strigau din
rēspūterii, că nici unulu dintre străini nu va pută scăpa
nicu în susulu rulu, nici în josulu lui.

Ōmenii lui Tippu-Tib avuseră a îndura și de
astădată cele mai mari greutăți. Ei se rētăciseră din
nou, suferiseră fōme, și peste totu erau așa de slăbiți
de ostenelele călētoriei, încātu Stanley vedu, că în ori
și ce casu este de lipsă o paușă de vre-o câte-va țile.

Stanley nici acum nu rēmase în nelucrare. Te-
mēndu-se, ca nu cum-va sēlbaticii să-lu atace din nou,

elū își făcu cutezătorulu planu, să pornescă peste nōpte
cu patru-șeci dintre omenii săi cei mai curajoși, să se
apropiă de flota dușmanilor, care și acum, ca și pentru
plecarea mai departe era mai primejdiosă, să taie funiile
lunrilor și să le lase pe acestea să se ducă pe
riu în josu. Frank Pocock cu vre-o câte-va vase de
ale călētorului nostru avea să aștepte la ore-care dis-
tanță și să le prindă.

Era tocmai o nōpte ploioșă și cu vijeliă. În totă
liniștea și cu vēslele înfășurate se îndreptă Stanley cu
luntra sa spre partea de mai din susu a insulei; Frank se
așeză cu patru canoe în josulu ei. Călēto-
rulu nostru deta în țurēnd de optu vase de-ale duș-
manilor, le tăia funiile și le lăsă, să apuce înainte.

Stanley deta cu socotēla, că cele mai multe
luntri voru fi adăpostite pe partea dimpotriva țermu-
relei dreptu alu rulu, în care parte se vedea ar-
dēndu mai multe focuri. Mica cētă se îndreptă cu cea
mai mare bāgare de sēmă spre locul, unde se vedea
focurile. Apropiindu-se de țermurele insulei, audiră
mai multe glasuri de omeni. Dușmanii așadar veghiau.
„Alice” însă se strecură așa de linu prin umbra înal-
tului țermure, încātu nu fu de locu observat.

În tote locurile erau aici legate luntri de ale sēl-
baticilor. Cu cea mai mare bāgare de sēmă se libe-
rară ele de legăturile lorū și cu vēsle cu totu fură lă-

publică cetitorilor, în 20 Maiu la 4 ore p. m. se începî investigațiunea la pretura din locu, fiind trași în cercetare mai întîiu directorul școlii și vorbitorul din ziua de 3 (15) Maiu și apoi în decursu de patru zile ceilalți învățători precum și o mulțime de omeni, cari participă la aceea petrecere.

Adencu consternați și indignați ne simțirăm, și cu noi făcarea locurilor de aici, când cetirăm punctele de acușatiune, cuprîndîndu niște gravamine ce s'arî pute rădica numai în contra unor rebeli, nihilisti, agitatori și s'gduitorii ai ordinii publice, er nu în contra unor învățători pacinici, devotați culturai și sciinței. Îți stă mintea 'n locu și te cuprinde mirarea, vîdîndu cum pôte finia omenescă să se concepă și să ascundă în internulu ei un vulcan de sentimente catilinare, menite a călca și a strivi sub picioare ce e mai sântu: reputația și liniștea unei comune întregi și a atenta la viața unui corp învîțătorescu.

Da! Unu atentatî miserabilu este când noi suntemu acușati că: „1) amî demonstratî în contra statului ungari, vrîndu într'adinsu a serba ziua de pe „cîmpulu libertății“ prin stindardele naționale și încercîndu a trage consecințele fatalului anu 1849. 2) Cî amî făcutu demonstrațiune din conștăruș politicu, aclamîndu regatul României „Să trăsca“ împreună cu regele Carolu. 3) Cî amî și ținutî toasteprovocătoare totu pentru România și regele Carolu. Aceste sunt punctele principale ale acușatiune basate pe niște infame născociri, scose la lumina zilei de fiii lui Satanu, pe lângă care s'au grupatî și altele scose din vorbirea confiscatî și rău înțelesă.

Pe când decurgea cercetarea la Pretura, comanda gendarmilor din locu încă își începe activitatea c'unu zelî neobositu; patru pe patru percurgu strădele Seliștei, temîndu-se ca nu cumva mulțimea femeilor de aici — căci bărbații'su aprupe toți la oi, — se pună la cale o mișcare cum nu s'a mai pomenitî de când e lumea. Nicî chiar scola, acelu sanctuaru alu culturai n'a fostu cruțatî, căci în 21 Maiu a fostu cercetatî cu deamăruntulu, esaminîndu-se inscripțiunea de pe stindartulu patronilor școlii, precum și alte lucruri aflătoare prin scola.

Unu cadetî dela comanda gendarmeriei din Sibiu, trimisî cu urgență, prin asistînta gendarmeriei d'aici, nu sciu în virtutea cărei dreptî trage la întrebare — în casarma gendarmeriei — mai întîiu pe toți neromânii, cari suntî presupuși ca plăsmuitori ai acestei tragi comedii și în urmă pe directorul școlii și pe învățătorulu I. P. care ținuse vorbirea.

Afară de punctele de acușatiune menționate, directorulu a fostu întreatu că: „este adevăratî că s'arî fi esprimatî cătră conducătorulu gendarmilor din locu că numai prin vîrsare de sânge se vorî depărta stindardele?“

O infamă născocire publicatî cu o bucuriă diabolăscă de foia „patriotică“ „Hermstädter Zeitung“ din Sibiu, carea, deși a fostu desaprobatî oficiosî chiar prin vice-pretorul, totuși își arată din nou colții ei de viperă când, la reflexiunile nostre din Nr. 108 alu „Gazetei“ referitoare la tendențiosa ei insinuaire „Erinnerung an Blasendorf“ printr'unu buchetu de expresiuni „politică“ proprie foilor, căora le lasă gura apă după cioane de rosu, ne timbră în Nr. 118 de „poltronu și că amî invenina tinerimea.“

E o vorbă: stilulu e omulu. Cătu pentru cuvintele ei că: informațiunile nu și le-a primitî de pe strade din gurile palavragiilor, ci din locuri, care înainte d-sale valorăzî mai multu decât unu corp învîțătorescu, ne ținemî sub demnitate a sta la vorbă cu acestu diaru, care represintă meschina causă a oșelor de rosu, precum o caracterisă „Tagblatt“ în polemica d'acum suntî căți-va ani. Și prin urmare lasînd'o în plata Domnului, se revenimî la obiectu.

După o cestiune de-o jumătate oră, cadetulu dimite pe directorulu școlii, luîndu-se la întrebare învîț. I. P. căruia i s'a făcutu ridicula întrebare: „decă este adevăratî că a umblatî din casă în casă, provocîndu pe omeni să fiă gata că se va întempla o vîrsare mare de sânge?“ Să te mirî de atîta putere de născocire! O altă întrebare, care din contra te face să pufnescî d'rîsu, i s'a făcutu acestui din urmă: Pentru ce s'a im-

sate în voia undelor. Cu totul se slobozî pe rîu în jos 36 vase, dintre care unele de o mărime însemnată. De celelalte nu putî se dea curagiosulu nostru călătoru.

Acum se grăbi Stanley să ajungă la locul, în care se afla Frank, și să-l ajute a prinde și a aduce la tabără luntrile slobozite. Bietulu Frank abia mai putea să țină în locu cu vasele sale canoe care-lî îmbluziau din toate părțile. Cu ajutorulu celor din „Alice“ însă toate vasele dușmane fură apucate și duse fără mare greutate la tabără.

În ziua următoare Stanley le împărtășî dușmanilor, că decă nu vorî voi să încheie pace, elu le va ocupa întregă țera și le va opri toate luntrile. Sălbaticeî, auzîndu acestea, se dedură după pîrî, și'n 22 Decembre încheiară pace cu călătorii nostri. Stanley le dete înapoi 15 canoe; pe celelalte 23 le cumpēră dela ei cu mai multe obiecte de schimb. Lupta îlî costase pe călătorulu europenî patru morți și 13 raniți.

Totî în ziua, în care se încheie pacea, Tippo-Tib, care își perduse orî ce nădejde despre unu sfîrșitî favorabilu alu călătoriei, îi făcu cunoscutî în modulu celî mai hotărîtî tovarășulu albu, că voiesce cu orî și ce prețî a se întorce cu omeni să înapoi la Nyangve. (Va urma).

brăcutî în costumî românescu? Ca și cum costumulu nostru țărănescu ar fi o ciumă pentru existența statului.

După ce agendele preturei și alte afaceri de mare importanță suferiseră în decursu aprupe de-o săptămînă în care timpî toate organele statului erau absorbite esclusivî de afacerea inchișiei, și după ce se produse multu sânge rău în pacînclul poporî de aici, apărătorii patriei nu se simțiră destulu de liniștiți și asigurați cu cercetările făcute din partea duorî organe ale statului, ci privindî în inocenta petrecere unu pericolu iminentu, pentru existența statului, tribunalulu din Sibiu trimite de urgență unu jude, investitî cu puterea investigării, ca să erueze și să urmărescă afacerea pînă în cele mai amănunte fibre.

Și nu e vorbă — risum teneatis — pericolulu era mare, șiși pôte imagina orî cine, când 400 de scolari se vorî pune călari pe bete și luînduși abecedarulu dreptî spadă va trebui să tremure totă frunza dinaintea lorî și statulu să se sgdue din temelii.

Veni deci și d-lu jude investigatoru, începîndu o altă cercetare, la care acușati fură chemați prin citațiuni, întreati cu de-amîntul, er martorii supuși jurămîntulu. Punctele de acușatiune, totî cele dela Pretura, insă puse tare dilematicu. Proverbulu „apa curge, petrele rămân“, prin care vorbitorulu ilustrase dispozițiunea poporeloru sălbatice, a fostu luatî ca unu calu de bătaie, asemînîndu apa cu poporul maghiaru, ceea ce nu era în nici unu necsu cu premisele s'eu deducațiunile vorbirei.

O scenă cu totul interesantă a fostu, când unu băiatu de 8 ani din classa II, carele după vorbitorulu zilei din 3 Maiu declamase poesia din Legendariu „Marșulu lui Dragoșu“, fî asemenea trasu la interogatoru, silitî să mai declameze încă odatu acea poesiă, stîndu înainte judelui investigatoru și carele după unele întrebări subscrie asemenea protocolulu de investigare.

Patru zile dură investigarea și la judecătoriu, luîndu-se unu protocolu celî puținu de 30 cöle. Cercetarea fiind terminatî, acușatorî învățători se spuse că nu le e ertatî a se depărta nicăiri fără încunoscînta judecătoriei ceruale, adnotîndu-se în cartea neagră a tribunalului.

Aceste au fostu straniile consecințe ale inocentei petreceri dela 3 (15) Maiu. Triste simptome decă și o petrecere pacinică e crimă. Atuncî ce va să dică libertatea, o cestiune atăt de principală în viața cetățenilor? Căci din fatala întemplană d'aici și din alte locuri, trebuie să presupunemî în modu basatî că: libertatea multu prea mărită pe care se basază statulu nostru este atăt de mărginită și excepțională, încătî chiar și o lucrare între marginile legii e delictu orî crimă. Atuncî în ce diferă absolutismulu? Sērmană țără!

Corpulu învățătorescu.

Gladstone și proiectulu „Home-Rule“

Bilulu irlandezu a fostu respinsu de camera Comunelor din Londra, cu o majoritate de 30 voturi. Opera, cu care d. Gladstone voia să își încoroneze cariera sa politică, a căzutî; radicalii uniți cu conservatorii au reușitî a face, ca acestu planu mărețu alu marelui bărbatî de statî alu Engliterei, să nu pôtă fi realizatî. Cu toate astea speranța lui Gladstone, că va isbuti, nu e perdată. Respingerea bilului nu însemnăză că elu va fi părăsitî cu totul. D. Gladstone are credința, că decă camera actuală nu l'a voitî, o alta îlî va voi.

Cu multu încă înainte de votulu datî Lunî, se vestise, că în casulu când camera va refusa adoptarea proiectulu de „Home-Rule“, ea va fi disolvată și unu nou apelî se va face la țără, pentru ca ea să se pronunțe. Se scie căta valore pune bîtrînul liberalu pe acestu proiectu; se scie care a fostu îndemnul lui spre alî propune. Suferințele Irlandezilor suntî pré strigătoare pentru a le mai pută lăsa să urmeze ca pînă acum. Elu și-a impusî sie-și să le facă să inceteze; și-a scrisî în programulu ultimulu s'eu guvernămentu: reforme pentru Irlanda, și elu, de sigurî, nu va voi să continue acestu guvernămentu fără a își îndeplini programulu. Cum Camera de astăzi nu-i împărtășesce vederile asupra acestui punctu, arî trebui pôte, ca elu să se retragă dela putere. D'ér, pe căta vreme mai are la dispozițiune încă unu mijlocu pentru a își realiza visulu, elu nu lî va lăsa neîntrebuințatî. Camera va fi, va trebui să fiă disolvată.

Suntî unii cari credî, că și apelulu la țără va da totu rezultatulu obținutu prin apelulu la Camera. Ei prevîdî că alegerile vorî da o majoritate totî de adversari ai bilului irlandezu. Poporulu englezu dicu ei, nu e atăt de generosî; îndată ce e vorba de a să face concesiuni Irlandei, orî-ce generositate încetădă, orî-ce alte considerațiuni dispar. Cei mai mulți insă nu suntî de aceeași părere: D. Gladstone exercită o influință enormă asupra maselorî în Englitera, densulu a chematî la viața politică, dăndu-le dreptulu de votu, căte-va milioane de cetățeni Acesița, orî-ce s'ar dice, tragî greu în balanța alegerilorî și voturile lorî vorî face, cu multă probabilitate, ca aceea ce deputaii englezi n'au voitî se aprobe acum, o altă Camera să realzeze. Guvernulu a și hotărîtî disolvarea camerei și regina a consimțitî la aceta.

Rusia și România.

Diarulu oficiosu rusu „Moskowskije Wjedomosti“ se ocupă într'unu lungu articolu de fondî

despre ruperea tractărilor pentru încheierea convențiunei comerciale între Austro-Ungaria și România. Organulu oficiosu rusu, după ce istoriscesce faptele privitoare la aceta cestiune scrie între altele și următoarele:

N'ar fi rău ca și una din puteri mari, precum este Rusia, să ia esemplu dela mica Românie, care cu așa tărîe scie să și aperse interesele sale naționale. Să nu se pîrșă din vedere, că în curînd vomî avé să încheiamî o convențiune cu România, termenulu celei vechi espi-rîndu, să ne bucurămî de împrejurare pentru a face ca România să fie de partea noastră, deorece cine nu vede, că aceta mică țără este destinată a juca rolulu punctulu de rîzimî puternicu în ceea ce privește deslegarea cestiunei orientului.

Visita prințului Bulgariei în Bucuresci.

Cetimî în „Pester Lloyd“ de Miercuri, 9 Iuniu:

Visita, ce a făcut'o prințulu Alexandru alu Bulgariei regelui Carolu în Bucuresci, n'a rămasu neobservatî în cercurile diplomatice. Nu i vorba, nu se crede că prințulu Alexandru a avutî să ia și a luatî vr'o înțelegere politică deosebită cu regele Carolu, d'ér în întîlnirea dela Sinaia se vede, că prințulu Bulgariei are să dea politiceii sale o direcțiune într'acolo, d'a întîrîne relațiuni amicale cu toți vecinii. Relațiunile Bulgariei cu Serbia au să percurgă încă orecare stadiu, pînă ce vorî fi deplinî amicale. Cu atătî mai mare zelî pune principele în aceea, d'a consolida bunele raporturi cu România și cu Pôrta.

În faptî, între Sofia și Constantinopolu esistă cele mai bune și mai amicale relațiuni. Pôrta și prințulu Alexandru parî a fi cuprînșî de pesimîntu, că eventualu arî putea avé să lupte contra unui dușmanu comunu și decî nu e mirare, că se alipescî totu mai strînsu. E de amintitî anume faptulî, că opozițiunea bulgară a îmănatî consululu rusescu din Filipopolu unu memorandum, ca Rusia să anuleze alegerile. Prințulu Alexandru prin urmare trebuie să păzescă, ca neatîrnarea patriei sale să nu se periclitizeze.

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. alu „Gaz. Trans.“)

PARISU, 12 Iuniu. — Camera a respinsu cu 314 contra 220 voturi proiectulu comisiunii pentru espulsarea tuturorî prințilorî și a primitî din contra cu 315 contra 232 proiectulu încuviințatî de guvernî pentru espulsarea pretendenților directi și a fiilorî lorî mai mari, precum și pentru detragerea dreptulu electoralu prințilorî.

BRUXELA, 12 Iuniu. — Lucrătorii din minele de cărbuni dela Gillet, Charleroi, Jumet, Chatelineau s'au pusî în grevă. Din cauza manifestățiunii de mîne domnesce mare panică. Edificiile publice suntî păzite de armată.

DIVERSE.

Vîrtejî în Bucuresci. — „Românulu“ scrie: Mercurî sera, pe la șese ore, s'a prăvălitî asupra capitalei unu ingrozitoru vîrtejî amestecatî cu plăia și grindină. Gémuri s'au spartî cu miile; coperișe de case au fostu desgrădinate și aruncate în depărtare; arbori ruptî s'eu scoși din pămîntu și asvêrliți. Au fostu din nenorocire chiar omeni omoriți. Partea cea mai încercatî insă a fostu partea capitalei dinspre Văcăresci. Aci s'a dărîmatî o casă și a ucisî doi omeni. Abatorulu comunulu asemenea a fostu în mare parte distrusî. Coperișulu lui, cum și alî grajdului, au fostu luate de vîntu cu căpriori cu totî și asvêrlițe dincolo de garlă, la o depărtare de 100 metri. Diduri i s'au dărîmatî și cele rămase suntî sdruncinate. Coșulu celî mare alu topitorului de seu a fostu trîntitî la pămîntu și parte din topitoru dărîmatî. Unu omî chiar, unu măcelaru, a fostu rănitî. Și decă mai multe și mai grave accidente de persoane nu s'au întemplatî la abatoru, cauza este că tăerea încă nu începuse și decî măcelarii nu se aflau în compartimentele lorî. Pagubele pentru primăria capitalei se urcă la peste 100,000 lei. La Camera, geamliculî a fostu ridicatî deasupra sălei; deputaii mergeau tocmai la votu și prin urmare n'au fostu raniți nicî unul. Gardurile și salcâmii Mitropoliei au fostu toți dărîmați. La sf. George, în grădină, s'au ruptî mai mulți pomi. În alte grădini particulare a trăsînitî. La Moși baracele au suferitî forțe; mărfurile au fostu luate de apă. Pe lângă sf. George vechiu cătorva case li s'au luatî acoperișurile. Citămî, printre ele, casa Pomu-Verde. În suburbia Negustori, unu mare numêru de geamuri au fostu sparte; arborii au fostu rețeați ca cu ferestrîlulu.

La numêrulî de față se adauge ca suplementu testamentulu lui Gregoriu Hangea.

Editoru: Iacobu Muresianu.

Redactoru responsabilu: Dr. Aurel Muresianu.

Cursul la bursa de Viena

10 din Iunie st. n. 1886.

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like Rentă de aur, Rentă de hârtie, Amortisarea datoriei, etc.

Table with 2 columns: Item name and price. Includes items like Bonuri croato-slavone, Despăgubire p. dijma de vin, etc.

Bursa de București.

Cota oficială dela 28 Mai st. v. 1886.

Table with 3 columns: Item name, Cump., and vënd. Includes items like Renta română, Renta rom. amort., Impr. oraș. Buc., etc.

Cursulu pieței Brașov

din 6 Iunie st. n. 1886

Table with 3 columns: Item name, Cump., and Vënd. Includes items like Bancnote românești, Argint românesc, Napoleon-d'ori, etc.

Nr. 60—1885.

Publicațiune!

Luni, a doua zi de Rosalii, în (2) 14 Iuliu 1886 înainte de amiază la 10 ore se va arênda prin licitațiune pe 6 ani unul după altul, începându din tòmna anului curențu 1886, Stupina de lângă Bârsă, proprietate a Bisericeii române ort. res. dela St. Nicolae din suburbiul Scheiù în Brașov, — fostă odinioră a lui Kristof — și care stupină cuprinde peste totu circa 100 jugăre.

Licitațiunea se va ținea în Casa de Ședințe a Comitetului parochialu dela Biserica St. Nicolae în suburbiul Scheiù.

Condițiunile arêndării se potu ceti la Epitropulù Domnulù Ioane A. Navrea, în suburbiul Scheiù.

Brașovù, 1 (13) Maiù 1886.

Epitropia parochială

a bisericeii române ort. res. dela St. Nicolae.

(6—6)

INSCIINȚARE.

Subscrisulù comitetù învità printr'acésta pe acei comercianți și industriași, cari voescu a lua parte la esposițiunea locală din Brașovù, ca se facă privitorea arătare celù mai târziu până la 20 Iunie 1886 la următorii membrii ai comitetului, de ore-ce însinuări întârziate pentru loculù de espusù nu se potù considera.

Liste pentru insinuare, precum și deslușirile necesare împărtășescu d-nii: Dr. Wilhelm Zell, Heinrich Porr, Lud. Goldschmidt, E. Lexen, L. Hornung, H. Lang, H. Schiel, Karl Porr și E. Dresnandt.

Comitetulù de anunțare alù esposițiunei locale din Brașovù.

Mersulù trenurilor

pe linia Predealù-Budapesta și pe linia Teiușù-Aradù-Budapesta a calei ferate orientale de statù reg. ung.

Large table with 4 main columns: Predealù-Budapesta, Budapesta-Predealù, Teiușù-Aradù-Budapesta, and Budapesta-Aradù-Teiușù. Each column contains train routes, station names, and departure/arrival times.

Nota: Orele de nôpte suntù cele dintre liniile gróse.